

ΣΥΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 5ης Ιουνίου 1992

σχετικά με την παροχή εναρμονισμένων διευθετήσεων πρόσβασης στο ψηφιακό δίκτυο ενοποιημένων υπηρεσιών (ISDN) καθώς και ενός ελάχιστου συνόλου προσφορών ISDN σύμφωνα με τις αρχές της παροχής ανοικτού δικτύου (ONP)

(92/383/EOK)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

την οδηγία του Συμβουλίου 90/387/EOK της 28ης Ιουνίου 1990 για τη δημιουργία της εσωτερικής αγοράς στον τομέα των τηλεπικοινωνιακών υπηρεσιών μέσω της εφαρμογής της παροχής ανοικτού δικτύου ⁽¹⁾,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι η οδηγία 90/387/EOK προβλέπει, μεταξύ άλλων, την εφαρμογή των αρχών της παροχής ανοικτού δικτύου (Open Network Provision — ONP) στο ψηφιακό δίκτυο ενοποιημένων υπηρεσιών (ISDN)

ότι η ταχεία εφαρμογή των αρχών ONP στο ISDN, όπως προβλέπεται στην οδηγία 90/387/EOK, θα συμβάλει στην πλήρη εδραίωση μιας παγκοινοτικής αγοράς στον τομέα των τηλεπικοινωνιακών υπηρεσιών· ότι οι προϋποθέσεις ONP πρέπει να διασφαλίζουν τη διαφάνεια και την ισότιμη πρόσβαση και να βασίζονται σε αντικειμενικά κριτήρια· ότι η εφαρμογή των αρχών ONP στο ISDN σημαίνει την εναρμόνιση των προϋποθέσεων ανοικτής και αποτελεσματικής πρόσβασης και χρήσης του ISDN·

ότι η σύσταση του Συμβουλίου 86/659/EOK ⁽²⁾ συνιστά τη συντονισμένη εγκατάσταση του ISDN στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα·

ότι το ψήφισμα του Συμβουλίου 89/C 196/04 ⁽³⁾ συνιστά την περαιτέρω ενίσχυση του συντονισμού του ISDN στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα έως το 1992·

ότι το 1989 ορισμένοι οργανισμοί τηλεπικοινωνιών υπέγραψαν κοινή δήλωση προθέσεων (μνημόνιο συμφωνίας) για τη σταδιακή και εναρμονισμένη διάθεση ευρωπαϊκών υπηρεσιών ISDN· ότι, στο πλαίσιο της εν λόγω κοινής δήλωσης προθέσεων, ένα ορισμένο φάσμα υπηρεσιών έχει αναγνωριστεί ως εμπορικώς έγκυρο για το ISDN, ενώ έχει επιτευχθεί συμφωνία σχετικά με μια ελάχιστη υπηρεσία ISDN που θα προσφέρεται το αργότερο από τις 31 Δεκεμβρίου 1993· ότι θα εισαχθούν και άλλες υπηρεσίες βάσει εναρμονισμένων προτύπων ανάλογα με τις ανάγκες της αγοράς·

ότι το ISDN μπορεί να θεωρηθεί ως φυσική εξέλιξη του τηλεφωνικού δικτύου· ότι θα επιτρέψει, μέσω μιας ενιαίας πρόσβασης και με τη χρήση των υφισταμένων γραμμών

συνδρομητών, τη διαβίβαση φωνής, κειμένου, δεδομένων και εικόνων υπό μορφή πλήθους αποτελεσματικότερων ή νέων υπηρεσιών·

ότι τα κράτη μέλη οφείλουν να κοινοποιήσουν στην Επιτροπή τους οργανισμούς οι οποίοι, με το να προσφέρουν υπηρεσίες ISDN, επιτρέπουν στα κράτη μέλη να τηρούν τις διατάξεις του παραρτήματος III σημείο 4 της οδηγίας του Συμβουλίου 90/387/EOK· ότι και άλλοι οργανισμοί μπορούν να προσφέρουν ορισμένες υπηρεσίες ISDN σύμφωνα με την παρούσα σύσταση·

ότι, σύμφωνα με την οδηγία 90/387/EOK, φωνητική τηλεφωνία είναι η παροχή, σε εμπορική βάση και για το ευρύ κοινό, της απευθείας μετάδοσης της φωνής σε πραγματικό χρόνο, μέσω του δημόσιου μεταγόμενου δικτύου ή δικτύων κατά τρόπον ώστε κάθε χρήστης να μπορεί να χρησιμοποιεί εξοπλισμό συνδεδεμένο με ένα σημείο τερματισμού τους για να επικοινωνεί με χρήστη που χρησιμοποιεί εξοπλισμό συνδεδεμένο με ένα άλλο σημείο τερματισμού δικτύου·

ότι έχει εφαρμογή εν προκειμένω η οδηγία 90/388/EOK της Επιτροπής ⁽⁴⁾·

ότι, σύμφωνα με την οδηγία 90/388/EOK, τα κράτη μέλη μπορούν να υποβάλλουν την παροχή ορισμένων υπηρεσιών σε διαδικασία χορήγησης άδειας ή δήλωσης προκειμένου να εξασφαλιστεί η τήρηση των ουσιαστών απαιτήσεων, στην περίπτωση δε αυτή μεριμνούν ώστε οι άδειες να χορηγούνται σύμφωνα με κριτήρια αντικειμενικά, διαφανή και χωρίς διακρίσεις, οι ενδεχόμενες αρνητικές αποφάσεις να είναι δεόντως αιτιολογημένες, και να προβλέπεται διαδικασία προσφυγής κατ' αυτών· ότι η Επιτροπή θα προβεί σε συνολική αξιολόγηση της κατάστασης στον τομέα των τηλεπικοινωνιών, σε σχέση με τους στόχους της παρούσας οδηγίας, το 1992·

ότι το ISDN είναι μέσο στήριξης όχι μόνο των υπηρεσιών που παρέχονται υπό καθεστώς ειδικών ή αποκλειστικών δικαιωμάτων αλλά και εκείνων για τις οποίες δεν μπορούν να υπάρχουν τέτοια δικαιώματα·

ότι, κατ' εφαρμογήν της αρχής της ισότιμης αντιμετώπισης, η πρόσβαση στο ISDN θα πρέπει να διατίθεται και να παρέχεται κατόπιν αιτήσεως, χωρίς διακρίσεις, σε όλους τους χρήστες· ότι, κατά συνέπεια, οι όροι και οι προϋποθέσεις που ισχύουν για τους οργανισμούς τηλεπικοινωνιών όταν χρησιμοποιούν το ISDN για την παροχή υπηρεσιών που δεν επιδέχονται ειδικά ή αποκλειστικά δικαιώματα πρέπει να είναι ισοδύναμοι προς τους όρους και τις προϋποθέσεις που ισχύουν για τους υπόλοιπους χρήστες·

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 192 της 24. 7. 1990, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 382 της 31. 12. 1986, σ. 36.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. C 196 της 1. 8. 1989, σ. 4.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 192 της 24. 7. 1990, σ. 10.

ότι η διεπιδότηση μεταξύ υπηρεσιών που παρέχουν οι οργανισμοί τηλεπικοινωνιών (ΟΤ) υπό καθεστώς ειδικών και αποκλειστικών δικαιωμάτων και υπηρεσιών που παρέχονται από τους ΟΤ, αλλά για τις οποίες δεν μπορούν να υπάρχουν τέτοια δικαιώματα, ενδέχεται να είναι ασύμβατη προς τους κοινοτικούς κανόνες ανταγωνισμού·

ότι η οδηγία 90/387/ΕΟΚ προβλέπει, στο άρθρο 4 παράγραφος 4 στοιχείο β) μια περίοδο δημόσιας διατύπωσης παρατηρήσεων επί των εκθέσεων όπου αναλύεται λεπτομερώς η εφαρμογή της ΟΝΡ σε συγκεκριμένους τομείς· ότι, με ανακοίνωση στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* (¹), έχουν κληθεί οι ενδιαφερόμενοι φορείς να διατυπώσουν παρατηρήσεις επί της εκθέσεως σχετικά με την εφαρμογή της ΟΝΡ στο ISDN·

ότι, από τις παρατηρήσεις που διατυπώθηκαν, κατέστη εμφανής η επιθυμία των χρηστών για υψηλό βαθμό διαφάνειας όσον αφορά την παροχή των προσφορών ISDN· ότι οι χρήστες απαιτούν τη θεώρηση περαιτέρω διευθετήσεων πρόσβασης, όπως τα συστήματα διεπαφής τύπου Μ και U·

ότι το ETSI καταρτίζει πρότυπα για το ISDN· ότι η Επιτροπή έχει αναθέσει ειδική εντολή μελέτης και διερεύνησης προς το ETSI για τη μελέτη των τεχνικών προεκτάσεων του ορισμού των συστημάτων διασύνδεσης τύπου Μ και U για το ISDN· ότι η Επιτροπή θα εκπονήσει και μελέτες σχετικά με τις οικονομικές επιπτώσεις και τις επιπτώσεις στην αγορά που απορρέουν από την παροχή των εν λόγω συστημάτων διασύνδεσης·

ότι η κοινοτική πολιτική σε σχέση με τη συντονισμένη εισαγωγή του ISDN περιλαμβάνεται στη σύσταση 86/659/ΕΟΚ και στο ψήφισμα 89/С196/04· ότι στα ανωτέρω έγγραφα καθορίζεται ένα ευρύ φάσμα υπηρεσιών που πρέπει να παρασχεθούν·

ότι τα δίκτυα ISDN έχουν αναπτυχθεί σε εθνική βάση· ότι η δυνατότητα χρήσης, σε κάθε κράτος μέλος, ενός ISDN με ισοδύναμες δυνατότητες και πλήρη διασυνδεσιμότητα, είναι σημαντική προκειμένου να ικανοποιηθούν οι απαιτήσεις της πανευρωπαϊκής παροχής τηλεπικοινωνιακών υπηρεσιών·

ότι οι χρήστες έχουν τονίσει την αξία της διαθεσιμότητας, σε όλα τα κράτη μέλη, ενός ελάχιστου συνόλου εναρμονισμένων προσφορών υπηρεσιών·

ότι τα κράτη μέλη οφείλουν να ενθαρρύνουν τους εθνικούς οργανισμούς τηλεπικοινωνιών να παρέχουν λειτουργίες ISDN πέραν του ελάχιστου συνόλου, και στις δύο περιπτώσεις ανάλογα με τη ζήτηση στην αγορά·

ότι, ωστόσο, οι συμπληρωματικές αυτές προσφορές δεν πρέπει, κατά κανένα τρόπο, να παρακωλύουν την παροχή του ελάχιστου συνόλου·

ότι πρέπει να διασφαλιστεί η διαλειτουργικότητα του ISDN και των υφισταμένων δημοσίων υπηρεσιών δικτύου, ειδικότερα της δημόσιας υπηρεσίας φωνητικής τηλεφωνίας και της δημόσιας υπηρεσίας διαβίβασης δεδομένων με πακετομεταγωγή·

ότι η επαρκής και αποτελεσματική διαλειτουργικότητα των δικτύων ISDN αποτελεί ουσιαστικό στοιχείο για την παροχή υπηρεσιών κοινοτικής κλίμακας·

ότι η οδηγία 90/387/ΕΟΚ προβλέπει, στην παράγραφο 1 του παραρτήματος III, την έκδοση ειδικής οδηγίας σχετικά με τη φωνητική τηλεφωνία·

ότι το ISDN προσφέρει τη δυνατότητα φωνητικής τηλεφωνίας με αποτελεσματικό τρόπο· ότι, κατά συνέπεια, η παροχή της υπηρεσίας φωνητικής τηλεφωνίας μέσω του ISDN πρέπει να ικανοποιεί τις σχετικές απαιτήσεις της ΟΝΡ στον τομέα της φωνητικής τηλεφωνίας·

ότι η οδηγία 90/387/ΕΟΚ προβλέπει, στην παράγραφο 3 του παραρτήματος III, την έκδοση σύστασης για την παροχή τεχνικών χαρακτηριστικών των σημείων διασύνδεσης, τις προϋποθέσεις χρήσης και τις αρχές τιμολόγησης που εφαρμόζονται στις υπηρεσίες διαβίβασης δεδομένων με πακετομεταγωγή (PSDS) σύμφωνα με τις αρχές της παροχής ανοικτού δικτύου· ότι το Συμβούλιο έχει εγκρίνει σύσταση του Συμβουλίου σχετικά με την εναρμονισμένη παροχή ενός ελάχιστου συνόλου υπηρεσιών διαβίβασης δεδομένων με πακετομεταγωγή (PSDS) σύμφωνα με τις αρχές της παροχής ανοικτού δικτύου (ΟΝΡ) (²)·

ότι το ISDN μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την παροχή υπηρεσιών PSDS· ότι, κατά συνέπεια, η παροχή υπηρεσιών διαβίβασης δεδομένων μέσω του ISDN πρέπει να ικανοποιεί κατ' αρχήν τις σχετικές απαιτήσεις της ΟΝΡ όσον αφορά τον τομέα των υπηρεσιών PSDS·

ότι, σύμφωνα με την οδηγία 90/387/ΕΟΚ, η Επιτροπή έχει δημοσιεύσει στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* (³) τον κατάλογο των προτύπων ISDN των κατάλληλων για την ΟΝΡ· ο κατάλογος αυτός μπορεί να τροποποιηθεί με περαιτέρω δημοσιεύσεις·

ότι η ύπαρξη κοινών διαδικασιών παραγγελίας, η ενιαία παραγγελία, ενιαία χρέωση και ενιαία συντήρηση είναι επιθυμητά στοιχεία για την προαγωγή της χρήσης του ISDN και την ανάπτυξη ανταγωνισμού στην παροχή υπηρεσιών προστιθέμενης αξίας ανά την Κοινότητα και ζητούνται από τους χρήστες· ότι η οποιαδήποτε συνεργασία οργανισμών στον τομέα αυτό πρέπει να συμβαδίζει με την κοινοτική νομοθεσία περί ανταγωνισμού· ότι, ειδικότερα, οι διαδικασίες αυτές δεν θα πρέπει να έχουν ως αποτέλεσμα τον αυθαίρετο καθορισμό τιμών ή το διαμοιρασμό της αγοράς· ότι οι διαδικασίες αυτές πρέπει να προαχθούν μέσω εμπορικών ρυθμίσεων, π.χ. μέσω δηλώσεων κοινών προθέσεων (μνημονίων συμφωνίας)·

ότι η εφαρμογή διαδικασιών ενιαίας παραγγελίας και ενιαίας χρέωσης εκ μέρους των οργανισμών τηλεπικοινωνιών δεν πρέπει να εμποδίζει την προσφορά υπηρεσιών από άλλους παροχείς·

ότι προκειμένου να προαχθεί, σε ευρωπαϊκή κλίμακα, η λειτουργία των φορέων παροχής υπηρεσιών που κάνουν χρήση του ISDN, είναι επιθυμητό να προβλεφθεί ένα σύστημα όπου ο καλούμενος χρεώνεται την κλήση βάσει του αριθμού, πράγμα που θα επιτρέπει την προσφορά ατελών κλήσεων προς τους συνδρομητές που έχουν δυνατότητα πρόσβασης στην υπηρεσία που προσφέρει ο φορέας παροχής υπηρεσιών (όπως συμβαίνει με τους «πράσινους αριθμούς» ορισμένων χωρών)·

(²) Βλέπε σελίδα 1 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

(³) ΕΕ αριθ. C 327 της 29. 12. 1990, σ. 19· Κατάλογος αναφορών προτύπων, ISDN.

(¹) ΕΕ αριθ. C 38 της 14. 2. 1991, σ. 12 (ανακοίνωση 91/С38/21).

ότι προκειμένου να προαχθεί η χρήση του ISDN από φορείς παροχής υπηρεσιών προστιθέμενης αξίας μικρού και μεσαίου μεγέθους, είναι επιθυμητό να θεσπιστούν, σ' όλη την Κοινότητα, διευθετήσεις χρέωσης που να διευκολύνουν τις λειτουργίες αυτές· ότι σ' αυτές τις διευθετήσεις χρέωσης θα πρέπει να υπάρχει πρόβλεψη για ένα σύστημα όπου το κόστος της υπηρεσίας προστιθέμενης αξίας και το κόστος της κλήσης να συνδυάζονται σ' έναν ενιαίο λογαριασμό («διευθέτηση τύπου kiosk»).

ότι, στην συνάρτηση αυτή, είναι σημαντικό να γίνει η πρόβλεψη εκχώρηση χωρητικότητας εναρμονισμένης αριθμοδότησης προκειμένου να μπορέσουν να διαμορφωθούν τέτοιες διευθετήσεις υπηρεσιών σε όλη την Κοινότητα· ότι η κατανομή αυτή θα πρέπει να γίνει σύμφωνα με τις αρχές της διαφάνειας και της ισότιμης αντιμετώπισης· ότι τα θέματα αριθμοδότησης, τόσο σε εθνικό όσο και σε ευρωπαϊκό επίπεδο, συμπεριλαμβανομένου του ISDN, έχουν να διαδραματίσουν σημαντικό ρόλο στο μελλοντικό παγκόσμιο τηλεπικοινωνιακό περιβάλλον·

ότι η ποιότητα της υπηρεσίας, όπως την αντιλαμβάνονται οι χρήστες —συμπεριλαμβανομένων των χρόνων παράδοσης και επισκευής— αποτελεί ουσιαστική πτυχή της παρεχόμενης υπηρεσίας· ότι οι πληροφορίες που παρέχονται στους χρήστες θα πρέπει να επιτρέπουν τη σύγκριση μεταξύ των πραγματικών επιδόσεων και των συνήθων ή στοχευόμενων χρόνων·

ότι οι δείκτες ποιότητας της υπηρεσίας, όπως προσδιορίζονται σε άλλα μέτρα ONP, έχουν εφαρμογή όπου αρμόζουν και στις υπηρεσίες που παρέχονται μέσω του ISDN·

ότι, σύμφωνα με την κοινοτική νομοθεσία και ειδικότερα με την οδηγία 90/387/EOK, οι προϋποθέσεις χρήσης του ISDN πρέπει να είναι συμβατές με την κοινοτική νομοθεσία και να θεσπίζονται με κανονιστικά μέσα και όχι μέσω τεχνικών περιορισμών·

ότι, με την επιφύλαξη του άρθρου 3 της οδηγίας 90/388/EOK, οι περιορισμοί της χρήσης του ISDN επιτρέπεται να βασίζονται μόνο σε παραβιάσεις των ειδικών ή αποκλειστικών δικαιωμάτων τα οποία είναι συμβατά με την κοινοτική νομοθεσία, ή στις εν γένει ισχύουσες προϋποθέσεις σχετικά με τη σύνδεση τερματικού εξοπλισμού όπως ορίζεται στην οδηγία 91/263/EOK⁽¹⁾, ή στις βασικές απαιτήσεις, ειδικότερα για λόγους προστασίας δεδομένων· ότι τα κράτη μέλη έχουν τη δυνατότητα περιορισμού της χρήσης της ISDN στο βαθμό που απαιτείται προκειμένου να διασφαλίσουν τη συμμόρφωση με τον κανονισμό σχετικά με την προστασία δεδομένων, περιλαμβανομένης της προστασίας των προσωπικών δεδομένων, τον εμπιστευτικό χαρακτήρα των διαβιβαζόμενων ή αποθηκευόμενων πληροφοριών, καθώς και την προστασία της ιδιωτικής ζωής, σύμφωνα με την κοινοτική νομοθεσία· ότι οι περιορισμοί αυτοί πρέπει να είναι αντικειμενικά δικαιολογημένοι, να ακολουθούν την αρχή της αναλογικότητας και να μην είναι υπερβολικοί σε σχέση με τον επιδιωκόμενο στόχο· ότι η ελεύθερη πρόσβαση στο ISDN μέσω των προτεινόμενων διευθετήσεων πρόσβασης δεν πρέπει να θέτει σε κίνδυνο τις απαιτήσεις σχετικά με την ακεραιότητα και ασφάλεια του δικτύου ISDN·

ότι, σύμφωνα με την οδηγία 90/387/EOK, τα τιμολόγια πρέπει να βασίζονται σε αντικειμενικά κριτήρια και, ιδίως προκειμένου για υπηρεσίες ή τομείς που καλύπτονται από ειδικά ή αποκλειστικά δικαιώματα, να καταρτίζονται

καταρχήν με βάση το κόστος· ότι πρέπει να είναι διαφανή και να δημοσιεύονται με κατάλληλο τρόπο, να είναι επαρκώς αποομαδοποιημένα (αδέσμευτα) σύμφωνα με τους κανόνες περί ανταγωνισμού της συνθήκης, να μη δημιουργούν διακρίσεις και να διασφαλίζουν την ίση μεταχείριση·

ότι η διαθεσιμότητα αναλυτικής χρέωσης κατά στοιχείο θα επιτρέψει στους χρήστες του ISDN να ελέγχουν τα τιμολόγια τους·

ότι, σύμφωνα με την αρχή του διαχωρισμού των κανονιστικών και διαχειριστικών λειτουργιών και κατ' εφαρμογή της αρχής της επικουρικότητας, η εθνική κανονιστική αρχή κάθε κράτους μέλους θα πρέπει να διαδραματίσει σημαντικό ρόλο στην εφαρμογή της παρούσας σύστασης·

ότι, προκειμένου να μπορέσει η Επιτροπή να ελέγχει αποτελεσματικά την εφαρμογή της παρούσας σύστασης, είναι απαραίτητο τα κράτη μέλη να της παρέχουν τις σχετικές πληροφορίες που ζητά·

ότι η εφαρμογή των εναρμονισμένων προϋποθέσεων ONP σχετικά με την πρόσβαση στο ISDN και τη χρήση του εξαρτώνται από την ανάπτυξη του δικτύου και τη ζήτηση της αγοράς στα κράτη μέλη·

ότι η επιτροπή που αναφέρεται στα άρθρα 9 και 10 της οδηγίας 90/387/EOK θα πρέπει να διαδραματίσει σημαντικό ρόλο για την εφαρμογή της παρούσας σύστασης,

ΣΥΝΙΣΤΑ:

1. Στα κράτη μέλη, σύμφωνα με τα παλαιότερα μέτρα του Συμβουλίου σχετικά με το ψηφιακό δίκτυο ενοποιημένων υπηρεσιών (ISDN), και λαμβάνοντας υπόψη τη ζήτηση της αγοράς:
 - α) να διασφαλίσουν ότι οι οργανισμοί τηλεπικοινωνιών που κοινοποιούνται βάσει του σημείου 15 κατωτέρω, παρέχουν στο έδαφός τους ένα δίκτυο ISDN με εναρμονισμένες ρυθμίσεις πρόσβασης και ένα ελάχιστο σύνολο προσφερόμενων λειτουργιών σύμφωνα με το παράρτημα I, καθώς και επαρκή και αποτελεσματική διαλειτουργικότητα των διαφόρων ISDN προκειμένου να καταστεί δυνατή η λειτουργία σε κοινοτικό επίπεδο· Όταν δεν αναφέρονται συγκεκριμένες ημερομηνίες στο παράρτημα I, τα κράτη μέλη θα πρέπει να προτρέψουν τους οργανισμούς τηλεπικοινωνιών να δημοσιεύσουν ημερομηνίες-στόχους για τη διαθεσιμότητα των υπηρεσιών αυτών·
 - β) να ενθαρρύνουν την εναρμονισμένη προσφορά εκ μέρους των οργανισμών τηλεπικοινωνιών, των πρόσθετων λειτουργιών που καθορίζονται στο παράρτημα II. Οι πρόσθετες αυτές προσφορές θα πρέπει να πραγματοποιηθούν σύμφωνα με διεθνή τυποποίηση και βάσει της ζήτησης της αγοράς, αλλά δεν θα πρέπει να θέτουν σε κίνδυνο ή να καθυστερούν την παροχή του ελάχιστου συνόλου που αναφέρεται στο ανωτέρω στοιχείο α).
2. Να προσδιορίζονται από την Επιτροπή με τη διαδικασία του άρθρου 10 της οδηγίας 90/387/EOK οι απαραίτητες τροποποιήσεις προκειμένου να προσαρμόζεται το παράρτημα I στις νέες τεχνικές εξελίξεις και στις αλλαγές στη ζήτηση της αγοράς ανάλογα με το βαθμό εξέλιξης των εθνικών δικτύων.

(1) ΕΕ αριθ. L 128 της 23. 5. 1991, σ. 1.

3. Στα κράτη μέλη να ενεργήσουν τα δέοντα ώστε, όσον αφορά τις προσφορές ISDN που παρέχονται σύμφωνα με το σημείο 1, να δημοσιεύονται πληροφορίες σχετικά με τα τεχνικά χαρακτηριστικά, τις γενικές προϋποθέσεις παροχής, τους συμβατικούς όρους, τις προϋποθέσεις χρήσης, την τιμολόγηση, τις προϋποθέσεις εκχώρησης αδειών ή υποβολής δηλώσεων, και τις προϋποθέσεις για τη σύνδεση τερματικού εξοπλισμού, βάσει της μορφής που περιλαμβάνεται στο παράρτημα III.

Πληροφορίες για τις αλλαγές των υφιστάμενων προσφορών θα πρέπει να δημοσιεύονται το συντομότερο δυνατόν και τουλάχιστον δύο μήνες πριν από την υλοποίησή τους, εκτός εάν η εθνική κανονιστική αρχή συναινεί για το αντίθετο.

4. Να περιλαμβάνονται στις γενικές προϋποθέσεις παροχής που αναφέρονται στο σημείο 3 τουλάχιστον τα ακόλουθα:

- πληροφορίες σχετικά με τη διαδικασία παραγγελίας,
- οι κανονικοί χρόνοι παράδοσης, δηλαδή τα χρονικά διαστήματα που μεσολαβούν από την ημέρα κατά την οποία ο χρήστης υποβάλλει οριστική αίτηση παρόχης της προσφερόμενης υπηρεσίας ISDN, μέχρι τη στιγμή κατά την οποία έχει ικανοποιηθεί το 80 % των αιτήσεων των χρηστών για κάθε συγκεκριμένο τύπο προσφερόμενης υπηρεσίας ISDN. Κάθε κανονικός χρόνος παράδοσης υπολογίζεται με βάση τους πραγματικούς χρόνους παράδοσης της εκάστοτε προσφοράς ISDN κατά τη διάρκεια πρόσφατου χρονικού διαστήματος εύλογης διάρκειας. Ο υπολογισμός δεν πρέπει να περιλαμβάνει περιπτώσεις στις οποίες οι χρήστες έχουν ζητήσει να καθυστερήσει η παράδοση.

Μέχρις ότου υπάρξουν συγκεκριμένα στοιχεία, πρέπει να δημοσιεύεται ο ελλιπής χρόνος παράδοσης αντί για τον κανονικό χρόνο παράδοσης,

- οι κανονικοί χρόνοι επισκευής, δηλαδή τα χρονικά διαστήματα που μεσολαβούν από τη στιγμή που έχει γνωστοποιηθεί μια βλάβη στην αρμόδια μονάδα του οργανισμού που παρέχει ISDN έως τη στιγμή της αποκατάστασης της υπηρεσίας στο 80 % των προσφορών ISDN του ίδιου τύπου, και όπου χρειάζεται, της σχετικής ειδοποίησης του χρήστη.

Μέχρις ότου υπάρξουν συγκεκριμένα στοιχεία, πρέπει να δημοσιεύεται ο ελλιπής χρόνος επισκευής αντί για τον κανονικό.

Εφόσον προσφέρονται διαφορετικές κατηγορίες ποιότητας των επισκευών για το ίδιο ISDN, πρέπει να δημοσιεύονται οι διαφορετικοί κανονικοί χρόνοι επισκευής,

- οι συμβατικές περίοδοι, οι οποίες περιλαμβάνουν τα χρονικά διαστήματα που προβλέπονται εν γένει για τις συμβάσεις και τις ελάχιστες συμβατικές περιόδους τις οποίες είναι υποχρεωμένος να δεχθεί ο χρήστης όσον αφορά κάθε συγκεκριμένο τύπο προσφοράς ISDN,
- οι τυχόν διαδικασίες επιστροφής καταβληθέντων τελών,
- οι επιδικώμενες τιμές των δεικτών ποιότητας της υπηρεσίας που προσδιορίζονται στο σημείο 6.

5. Να βασίζεται η παροχή των προσφορών ISDN σε συμβάσεις στις οποίες να ορίζονται τα στοιχεία της παρασχετέας προσφοράς ISDN.

6. Να θεσπιστούν μέχρι 1ης Ιανουαρίου 1995 από τους οργανισμούς που προσφέρουν υπηρεσίες ISDN σύμφωνα με την παρούσα σύσταση, τουλάχιστον για τις κομιστικές υπηρεσίες που ορίζονται στο παράρτημα I, κοινός δείκτης και κοινές μέθοδοι μετρήσεων για τις πτυχές επιδόσεων δικτύου της ποιότητας της υπηρεσίας, ιδίως όσον αφορά τους δείκτες του παραρτήματος IV.

7. Να βασίζονται σε κατάλληλα πρότυπα εγκεκριμένα από το ETSI οι αναφερόμενοι στο σημείο 6 κοινός δείκτης και κοινές μέθοδοι, ούτως ώστε μπορεί να προσδιοριστεί να ένα αντιπροσωπευτικό δείγμα των επιδόσεων των προσφερόμενων υπηρεσιών ISDN καθώς και η στατιστική επίδοση του όλου δικτύου απ' άκρη σ' άκρη.

8. Να λάβουν τα δέοντα μέτρα οι εθνικές κανονιστικές αρχές ώστε να καθίστανται διαθέσιμα στο κοινό ετήσια στατιστικά στοιχεία που να δείχνουν την επιτευχθείσα επίδοση στους ακόλουθους τομείς:

- χρόνους παράδοσης,
- χρόνους επισκευής,
- δείκτες ποιότητας της υπηρεσίας, ει δυνατόν εκείνους που αναφέρονται στο παράρτημα IV.

Η πρώτη ετήσια περίοδος θα πρέπει να καλύπτει το διάστημα από την 1η Ιανουαρίου 1994 έως τις 31 Δεκεμβρίου 1994.

9. Να ενθαρρύνουν τα κράτη μέλη τη θέσπιση, σύμφωνα με τους διαδικαστικούς και τους ουσιαστικούς κανόνες ανταγωνισμού της συνθήκης και σε συνεργασία με τους χρήστες, εναρμονισμένων διαδικασιών πρόσβασης των χρηστών στο ISDN, ειδικότερα μέσω της θέσπισης:

- κοινής διαδικασίας παραγγελίας ISDN ανά την Κοινότητα, δηλαδή διαδικασίας υποβολής αιτήσεων για την προμήθεια ενδοκοινοτικών προσφορών ISDN, που να διασφαλίζει ότι οι πληροφορίες που πρέπει να παρέχουν οι χρήστες και οι οργανισμοί που παρέχουν προσφορές ISDN, καθώς και η μορφή με την οποία πρέπει να παρουσιάζονται οι πληροφορίες αυτές, έχουν τον ίδιο χαρακτήρα για όλους τους οργανισμούς που παρέχουν ISDN,
- διαδικασίας ενιαίας (μονοαπευθυντικής) παραγγελίας όποτε το επιθυμεί ο χρήστης, δηλαδή σύστημα σύμφωνα με το οποίο όλες οι συναλλαγές ενός συγκεκριμένου χρήστη που απαιτούνται για την προμήθεια ενδοκοινοτικών προσφορών ISDN παρεχόμενων στον ίδιο χρήστη από περισσότερους από έναν οργανισμούς μπορούν να διεκπεραιωθούν σε ένα σημείο μεταξύ του χρήστη και ενός μόνο οργανισμού παροχής ISDN,

- διαδικασίας ενιαίας (μονοαπευθυντικής) χρέωσης όποτε το επιθυμεί ο χρήστης, δηλαδή σύστημα σύμφωνα με το οποίο η χρέωση και πληρωμή για την παροχή ενδοκοινοτικών προσφορών ISDN παρεχόμενων από περισσότερους από έναν οργανισμούς σε ένα συγκεκριμένο χρήστη, να μπορεί να διεκπεραιωθεί σε ένα σημείο μεταξύ του χρήστη και ενός μόνο οργανισμού παροχής προσφορών ISDN, και

- διαδικασίας ενιαίας (μονοαπευθυντικής) συντήρησης όποτε το επιθυμεί ο χρήστης, δηλαδή σύστημα σύμφωνα με το οποίο η αναφορά βλαβών όσον αφορά την παροχή ενδοκοινοτικών προσφορών ISDN παρέχόμενων από περισσότερους από έναν οργανισμούς σε ένα συγκεκριμένο χρήστη να μπορεί να πραγματοποιηθεί σε ένα σημείο μεταξύ του χρήστη και ενός μόνο οργανισμού παροχής ISDN, ο οποίος και συντονίζει την αποκατάσταση της υπηρεσίας.
- Ελπίζεται ότι, ανάλογα με το τεχνικώς εφικτό και την εμπορική βιωσιμότητα, οι διαδικασίες αυτές θα περιλαμβάνουν και παγκοινοτικές διαδικασίες χρέωσης και αποστολής λογαριασμών, χάρη στις οποίες θα υπάρχει η δυνατότητα:
- να πληρώνει ο καλούμενος τα τηλεφωνήματα (όπως με τους «πράσινους αριθμούς» ορισμένων χωρών),
- να συνδυάζονται σ' έναν λογαριασμό το κόστος της υπηρεσίας προστιθέμενης αξίας και το κόστος της συνδιάλεξης, και να εισπράττονται από τον οργανισμό που παρέχει προσφορές ISDN, ή να υπάρχουν άλλες ρυθμίσεις εξίσου αποτελεσματικές για τους χρήστες (διευθετήσεις τύπου Kiosk).
- Οι εναρμονισμένες αυτές διαδικασίες πρέπει να θεσπίζονται με εμπορικές διευθετήσεις, π.χ. κοινές δηλώσεις προθέσεων (μνημόνια συμφωνίας).
10. Να ελέγχονται τα προγράμματα αριθμοδότησης ISDN από τις εθνικές κανονιστικές αρχές ώστε να επιτρέπουν τον ισότιμο ανταγωνισμό. Ειδικότερα, οι διαδικασίες διάθεσης συγκεκριμένων αριθμών για συγκεκριμένες υπηρεσίες να είναι διαφανείς, δίκαιες και χωρίς καθυστερήσεις.
11. Να λάβουν τα κράτη μέλη τα κατάλληλα μέτρα ώστε οι προϋποθέσεις χρήσης του ISDN να υπόκεινται στην εξέταση της εθνικής κανονιστικής αρχής.
12. Τα τιμολόγια να είναι διαφανή και βασισμένα σε αντικειμενικά κριτήρια, ανεξάρτητα από τον τύπο εφαρμογής που εγκαθιστούν οι χρήστες όταν χρησιμοποιείται η ίδια προσφερόμενη υπηρεσία, επίσης δε να καθορίζονται καταρχήν βάσει του κόστους. Κάθε προσφερόμενη υπηρεσία ISDN πρέπει καταρχήν να τιμολογείται σε ξεχωριστή βάση. Οι προσφερόμενες υπηρεσίες θα πρέπει να είναι επαρκώς απομαδοποιημένες (αδέσμευτες), σύμφωνα με την κοινοτική νομοθεσία. Επιπλέον, πρέπει να λαμβάνονται δεόντως υπόψη οι αρχές τιμολόγησης της σύστασης 86/659/ΕΟΚ.
13. Να περιλαμβάνονται κανονικά στα τιμολόγια προσφερόμενων υπηρεσιών ISDN τα ακόλουθα στοιχεία:
- ένα αρχικό τέλος σύνδεσης,
- ένα περιοδικό τέλος μίσθωσης,
- τα τέλη χρήσης.
- Εάν εφαρμόζονται άλλα στοιχεία τιμολογίου, πρέπει να έχουν εγκριθεί από την εθνική κανονιστική αρχή και να συμφωνούν με το σημείο 12.
14. Να ορίζονται και να δημοσιεύονται, υπό τον έλεγχο των εθνικών κανονιστικών αρχών, στόχοι σχετικά με την παροχή αναλυτικών χρεώσεων κατά στοιχεία, υπό την προϋπόθεση ότι είναι τεχνικά δυνατό, ως δυνατότητα διαθέσιμη όταν τη ζητεί ο χρήστης. Το επίπεδο αναλυτικότητας των λογαριασμών μπορεί να υπόκειται στην οικεία νομοθεσία σχετικά με την προστασία των προσωπικών στοιχείων και της ιδιωτικής ζωής.
15. Να κοινοποιήσουν τα κράτη μέλη στην Επιτροπή, πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 1992, τους οργανισμούς που με το να παρέχουν υπηρεσίες ISDN τους επιτρέπουν να συμμορφωθούν με τις διατάξεις του σημείου 4 του παραρτήματος ΙΙΙ της οδηγίας 90/387/ΕΟΚ, καθώς και τις οποιεσδήποτε μεταγενέστερες σχετικές αλλαγές.
16. Οι εθνικές κανονιστικές αρχές να αποστέλλουν στην Επιτροπή ετήσιες περιληπτικές εκθέσεις που να καλύπτουν τη διαθεσιμότητα των προσφορών ISDN, περιλαμβανομένου του βαθμού διάδοσης, που παρέχονται σύμφωνα με το σημείο 1 της παρούσας σύστασης. Οι περιληπτικές αυτές, εκθέσεις θα πρέπει να αποστέλλονται στην Επιτροπή το αργότερο πέντε μήνες μετά το πέρας του ημερολογιακού έτους. Η Επιτροπή θα επανεξετάσει την υποχρέωση αυτή σε συνεννόηση με την Επιτροπή ONP και σύμφωνα με το άρθρο 9 της οδηγίας 90/387/ΕΟΚ αντός του 1995. Η Επιτροπή διαβιβάζει τις εκθέσεις αυτές στην επιτροπή ONP.
- Η εκπλήρωση αυτής της υποχρέωσης συνιστά εκπλήρωση και των αντίστοιχων απαιτήσεων της σύστασης 86/659/ΕΟΚ του Συμβουλίου.
17. Να έχουν οι εθνικές κανονιστικές αρχές στη διάθεση της Επιτροπής, και να της τα διαβιβάζουν όταν τη ζητεί, στοιχεία σχετικά με την εφαρμογή των προϋποθέσεων προμήθειας (σημεία 3 και 4) και στατιστικά στοιχεία (σημείο 8).
18. Να εγκαθιδρύσουν οι εθνικές κανονιστικές αρχές απλές διαδικασίες τις οποίες θα μπορούν να ακολουθούν οι χρήστες των υπηρεσιών ISDN σε περίπτωση δυσκολιών σχετικά με την εφαρμογή της παρούσας σύστασης.
19. Να εξετάσει η Επιτροπή, σε συνεννόηση με την επιτροπή ONP, τα αποτελέσματα από την εφαρμογή της παρούσας σύστασης βάσει των περιληπτικών εκθέσεων που προβλέπονται στο σημείο 16, έχοντας κατά νου την επίτευξη των στόχων της οδηγίας 90/387/ΕΟΚ.

Λουξεμβούργο, 5 Ιουνίου 1992.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος

Joaquim FERREIRA DO AMARAL

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1

**ΟΡΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΜΕΝΩΝ ΔΙΕΥΘΕΤΗΣΕΩΝ ΠΡΟΣΒΑΣΗΣ ΣΤΟ ISDN ΚΑΙ ΤΟΥ ΕΛΑΧΙΣΤΟΥ
ΣΥΝΟΛΟΥ ΠΡΟΣΦΟΡΩΝ ISDN ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΝΝΟΙΑ ΤΟΥ ΣΗΜΕΙΟΥ 1, ΚΑΙ ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝΟ
ΧΡΟΝΟΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΘΕΣΙΜΟΤΗΤΑ ΤΟΥΣ**

ΓΕΝΙΚΑ

Στο παράρτημα τούτο περιγράφονται οι εναρμονισμένες διευθετήσεις πρόσβασης στο ISDN και το ελάχιστο σύνολο προσφορών ISDN που πρέπει να καταστούν διαθέσιμες σε όλα τα κράτη μέλη.

Οι προσφερόμενες υπηρεσίες διαιρούνται σε δύο μέρη: στο μέρος Α περιέχεται το ελάχιστο σύνολο προσφερόμενων υπηρεσιών που θα πρέπει να καταστούν διαθέσιμες σε όλα τα κράτη μέλη μέχρι την 1η Ιανουαρίου 1994, στο δε μέρος Β οι προσφερόμενες υπηρεσίες που θα πρέπει να καταστούν διαθέσιμες σε όλα τα κράτη μέλη σύμφωνα με δημοσιευμένες ημερομηνίες στόχους.

Ακολουθούνται οι διακρίσεις του CCITT μεταξύ κομιστικών υπηρεσιών, συμπληρωματικών υπηρεσιών και τηλευπηρεσιών⁽¹⁾. Οι κομιστικές υπηρεσίες και οι συμπληρωματικές υπηρεσίες που αναγράφονται στο μέρος Α είναι εκείνες που αναφέρονται ως ελάχιστες προσφερόμενες υπηρεσίες στο «μνημόνιο συμφωνίας» περί ISDN του Ιουνίου 1991, η δε ημερομηνία εφαρμογής τους ορίστηκε σύμφωνα με τις δεσμεύσεις που έχουν αναλάβει οι υπογράφοντες το μνημόνιο.

Στην υλοποίηση αυτών των προσφερόμενων υπηρεσιών θα πρέπει να ληφθεί υπόψη η οικεία νομοθεσία περί προστασίας δεδομένων και της ιδιωτικής ζωής.

ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΤΕΑ ΠΡΟΤΥΠΑ

Σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 5 παράγραφος 1 της οδηγίας 90/387/ΕΟΚ, η αναφορά στα οικεία πρότυπα ISDN θα δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο αρχικός ενδεικτικός κατάλογος των προτύπων ISDN των κατάλληλων για ONP, ο οποίος έχει ήδη δημοσιευτεί στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, θα τροποποιείται ή ενημερώνεται με περαιτέρω δημοσιεύσεις στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

ΜΕΡΟΣ Α

Προσφορές που πρέπει να καταστούν διαθέσιμες σε όλα τα κράτη μέλη μέχρι την 1η Ιανουαρίου 1994

A.1. Διευθετήσεις πρόσβασης

Διευθετήσεις πρόσβασης που αφορούν τις διεπαφές στα σημεία αναφοράς που ορίζονται από την CCITT.

Πρόσβαση βασικού ρυθμού (2B + D) στο σημείο αναφοράς S/T.

Πρόσβαση πρωτεύοντος ρυθμού (30B + D) στο σημείο αναφοράς S/T.

A.2. Κομιστικές υπηρεσίες

- Κομιστική υπηρεσία κυκλωματικού τρόπου 64 kbit/s χωρίς περιορισμό.
- Κομιστική υπηρεσία κυκλωματικού τρόπου 3,1 kHz ακουστικών συχνοτήτων.

A.3. Συμπληρωματικές υπηρεσίες

- Παρουσίαση αναγνώρισης καλούσας γραμμής (CLIP).
- Περιορισμός αναγνώρισης καλούσας γραμμής (CLIR).
- Διεπιλογή εισόδου (DDI).
- Πολλαπλός αριθμός συνδρομητή (MSN).
- Φορητότητα τερματικού (TP).

A.4. Τηλευπηρεσίες

Τηλεφωνία (εύρος ζώνης 3,1 kHz)

⁽¹⁾ Οι πρόγοντες συνδυασμοί διευθετήσεων πρόσβασης, κομιστικών υπηρεσιών και συμπληρωματικών υπηρεσιών αναφέρονται στη σύσταση 1 250 του CCITT.

ΜΕΡΟΣ Β

Προσφορές παρασχετές σε όλα τα κράτη μέλη ανάλογα με τις δημοσιευμένες ημερομηνίες-στόχους και τη διαθεσιμότητα διεθνών προτύπων

Οι ημερομηνίες υλοποίησης αυτών των προσφορών θα εξαρτηθούν από τη ζήτηση της αγοράς σε κάθε κράτος μέλος. Σύμφωνα με το σημείο 1 στοιχείο α), πρέπει να προτραπούν οι τηλεπικοινωνιακοί οργανισμοί να δημοσιεύσουν ημερομηνίες στόχους για τη διαθεσιμότητα καθεμιάς από αυτές τις προσφορές υπηρεσιών.

B. 1. Διευθετήσεις πρόσβασης

Οι μελλοντικές διευθετήσεις πρόσβασης που θα περιληφθούν στο ελάχιστο σύνολο θα αποτελέσουν αντικείμενο περαιτέρω μελέτης εκ μέρους του ETSI και της Επιτροπής.

Η επισκόπηση της κατάστασης θα πραγματοποιηθεί το αργότερο μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1992, μετά την ολοκλήρωση μιας εντολής μελέτης και διερεύνησης προς το ETSI σχετικά με τις τεχνικές συνέπειες από τη χρήση των διεπαφών τύπου M και U, και την ολοκλήρωση της οικονομικής αξιολόγησης καθώς και της αξιολόγησης των επιπτώσεων στην αγορά. Θα πρέπει ν' αντιμετωπιστεί το ενδεχόμενο να περιληφθούν οι εν λόγω διευθετήσεις στο ελάχιστο σύνολο, σύμφωνα με τη διαδικασία του σημείου 2 της παρούσας σύστασης.

B. 2. Κομιστικές υπηρεσίες

- Κομιστική υπηρεσία κυκλωματικού τρόπου 64 kbit/s χωρίς περιορισμούς σε αποκλειστική ή διαρκή λειτουργία.
- Κομιστική υπηρεσία τρόπου πακέτου παρεχόμενη διαμέσου των διαύλων B και D (βλέπε σημείωση 1).

B. 3. Άλλες υπηρεσίες

- Υπηρεσίες μεταφοράς κλήσεων.
- Υπηρεσίες πρόωθησης κλήσεων.
- Κλειστές ομάδες χρηστών.
- Σηματοδοσία από χρήστη σε χρήστη.
- Αναγνώριση κακόβουλων κλήσεων.
- Χρέωση καλουμένου.
- Αριθμοί που μπορούν να κληθούν ατελώς (πράσινοι) για φωνητικές και μη φωνητικές εφαρμογές.
- Διευθετήσεις χρέωσης τύπου kiosk ή ισοδύναμες δυνατότητες, για φωνητικές και μη φωνητικές εφαρμογές.

Σημείωση 1

Όταν το ISDN χρησιμοποιείται για την παροχή υπηρεσιών διαβίβασης δεδομένων με πακετομεταγωγή, οι χρήστες θα πρέπει, όπου είναι εφικτό, να έχουν ισοδύναμες δυνατότητες με τους χρήστες του ειδικής χρήσης δικτύου πακετομεταγωγής, όπως ορίζεται στη σύσταση του Συμβουλίου σχετικά με την εναρμονισμένη παροχή ενός ελάχιστου συνόλου υπηρεσιών διαβίβασης δεδομένων με πακετομεταγωγή σύμφωνα με τις αρχές ONP⁽¹⁾.

(¹) Βλέπε σελίδα 1 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II**ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΠΡΟΣΦΟΡΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΠΟΥ ΕΝΔΕΧΕΤΑΙ ΝΑ ΥΛΟΠΟΙΗΘΟΥΝ, ΑΝΑΛΟΓΑ ΜΕ ΤΗΝ ΠΡΟΟΔΟ ΠΟΥ ΕΠΙΤΕΛΕΙΤΑΙ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΤΥΠΟΠΟΙΗΣΗΣ****I. Συμπληρωματικές υπηρεσίες**

- Υπηρεσίες πληροφοριών χρέωσης (AOC).
- Υπηρεσίες αναγνώρισης καλούντος αριθμού (COLP, COLR).
- Κλήση σε αναμονή (CW).
- Ολοκλήρωση κλήσεων προς κατειλημμένους συνδρομητές (CCBS).
- Υπηρεσίες τηλεδιασκέψεων.
- Υποδιευθυνσιοδοσία (SUB).
- Τριμερής υπηρεσία (3PTY).

II. Υπηρεσίες διαχείρισης δικτύου (1)**Σημείωση:**

Οι εν λόγω συμπληρωματικές υπηρεσίες καλύπτονται από το μνημόνιο συμφωνίας ISDN.

(1) Η Επιτροπή έχει αναθέσει στο ETSI να μελετήσει πρότυπα διαχείρισης δικτύου.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

ΜΟΡΦΗ ΥΠΟ ΤΗΝ ΟΠΟΙΑ ΘΑ ΔΗΜΟΣΙΕΥΟΝΤΑΙ ΟΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΟΝΤΑΙ ΓΙΑ ΤΙΣ ΠΡΟΣΦΟΡΕΣ ISDN ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΣΗΜΕΙΟ 3

Οι πληροφορίες που αναφέρονται στο σημείο 3 της σύστασης θα πρέπει να παρέχονται υπό την ακόλουθη μορφή.

A. Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τα τεχνικά χαρακτηριστικά περιλαμβάνουν τα φυσικά και ηλεκτρικά χαρακτηριστικά, λεπτομερείς τεχνικές προδιαγραφές και προδιαγραφές που αφορούν τις επιδόσεις που ισχύουν στα σημεία απολήξεως του δικτύου, με την επιφύλαξη της οδηγίας 83/189/ΕΟΚ του Συμβουλίου που καθορίζει τη διαδικασία παροχής πληροφοριών στον τομέα των τεχνικών προτύπων και κανονισμών⁽¹⁾. Πρέπει να γίνεται σαφής αναφορά στα πρότυπα που εφαρμόζονται.

B. Προϋποθέσεις παροχής

Οι γενικές προϋποθέσεις παροχής περιλαμβάνουν τουλάχιστον τα στοιχεία που προσδιορίζονται στο σημείο 4.

Γ. Συμβατικοί όροι ή όροι σχετικά με τη συνδρομή**Δ. Προϋποθέσεις χρήσης**

Οι προϋποθέσεις που απορρέουν από την εφαρμογή των βασικών απαιτήσεων, καθώς και από την άσκηση των αποκλειστικών ή ειδικών δικαιωμάτων.

E. Τιμολόγηση

Σύμφωνα με το σημείο 13, τα τιμολόγια θα περιλαμβάνουν κανονικά ένα αρχικό τέλος σύνδεσης, ένα περιοδικό μίσθωμα, καθώς και τέλη χρησιμοποίησης.

- α) Το αρχικό τέλος σύνδεσης με το δίκτυο ISDN μπορεί να εξαρτάται από τον τύπο πρόσβασης και τις προσφερόμενες υπηρεσίες·
- β) το περιοδικό τέλος (συνδρομή) θα ποικίλλει ανάλογα με τον τύπο πρόσβασης και το παρεχόμενο φάσμα δυνατοτήτων ISDN·
- γ) τα τέλη χρησιμοποίησης θα περιλαμβάνουν κανονικά ένα τέλος για τη διάρκεια των κλήσεων και τέλη χρησιμοποίησης συμπληρωματικών υπηρεσιών, μπορούν δε επίσης να περιλαμβάνουν ένα τέλος αποκατάστασης κλήσεως και —στην περίπτωση κομιστικών υπηρεσιών πακετομεταγωγής— ένα τέλος ανάλογο με τον όγκο των διαβιβαζόμενων δεδομένων. Τα τέλη αυτά μπορεί να εξαρτώνται από την ημέρα και την ώρα.

Θα πρέπει να υπάρχουν στη διάθεση των ενδιαφερομένων σαφείς ενδείξεις για τα τυχόν άλλα τέλη, π.χ. εκείνα που αφορούν διαφορετικά επίπεδα ποιότητας εξυπηρέτησης ή μαζική παροχή.

ΣΤ. Προϋποθέσεις για εκχώρηση αδείας ή/και δήλωση όσον αφορά τη χρήση υπηρεσιών ISDN, κατά περίπτωση

Το τμήμα αυτό πρέπει να περιλαμβάνει σαφή περιγραφή των προϋποθέσεων για εκχώρηση άδειας, τις οποίες πρέπει να πληροί ο χρήστης ή οι πελάτες του.

Z. Προϋποθέσεις για τη σύνδεση τερματικού εξοπλισμού

Οι προϋποθέσεις που έχουν εγκριθεί από τις εθνικές κανονιστικές αρχές, σύμφωνα με την οδηγία 91/263/ΕΟΚ.

(¹) ΕΕ αριθ. L 109 της 26. 4. 1983, σ. 8.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

ΔΕΙΚΤΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΕΠΙΔΟΣΕΙΣ ΤΟΥ ΔΙΚΤΥΟΥ ΟΣΩΝ ΑΦΟΡΑ ΤΗΝ ΠΟΙΟΤΗΤΑ ΤΗΣ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ ΤΩΝ ΚΟΜΙΣΤΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ISDN (1)**IV.1. Δείκτες για όλες τις κομιστικές υπηρεσίες**

Διαθεσιμότητα πρόσβασης: η μέση τιμή, για όλες τις συνδέσεις μιας συγκεκριμένης κατηγορίας, του αριθμού των ωρών μιας εύλογης περιόδου κατά την οποία η υπηρεσία ήταν στη διάθεση του χρήστη, δια του ολικού αριθμού των ωρών της συγκεκριμένης περιόδου.

Μέσος χρόνος μεταξύ διακοπών: το μέσο χρονικό διάστημα μεταξύ του τέλους μιας διακοπής και της αρχής της επόμενης. Ως διακοπή ορίζεται η προσωρινή έλλειψη δυνατότητας παροχής μιας υπηρεσίας για πάνω από ένα συγκεκριμένο χρονικό διάστημα και η οποία χαρακτηρίζεται από αλλαγές πέραν ορισμένων ορίων μιας τουλάχιστον παραμέτρου η οποία είναι ουσιαστική για την υπηρεσία.

Λόγος λαθών δυαδικών ψηφίων: ο λόγος του αριθμού των λαθών κατά τη διαβίβαση δυαδικών ψηφίων προς το συνολικό αριθμό των δυαδικών ψηφίων που διαβιβάζονται σ' ένα συγκεκριμένο χρονικό διάστημα (για μη φωνητικές κομιστικές υπηρεσίες).

IV.2. Δείκτες για κομιστικές υπηρεσίες κυκλωματικού τρόπου

Καθυστέρηση επεξεργασίας σύνδεσης, όπως ορίζεται στη σύσταση I.352 της CCITT.

Καθυστέρηση διάβασης δικτύου: ο χρόνος που μεσολαβεί μεταξύ της αρχικής παροχής μιας μονάδας δεδομένων χρήστου σε ένα δίκτυο ISDN από τερματικό εξοπλισμό εκπομπής και της πλήρους παράδοσης της εν λόγω μονάδας στον τερματικό εξοπλισμό λήψης [η μονάδα δεδομένων χρήστου ενδέχεται να είναι ένα δυαδικό ψηφίο, μια ψηφιολέξη (byte), ένα πακέτο, . . .].

Πρέπει να λαμβάνονται υπόψη μέσες τιμές για εθνικές κλήσεις καθώς και για ενδοκοινοτικές κλήσεις.

Λόγος ανεπιτυχών κλήσεων: ο λόγος των ανεπιτυχών κλήσεων προς το συνολικό αριθμό κλήσεων σε μια καθορισμένη χρονική περίοδο.

IV.3. Δείκτες για κομιστικές υπηρεσίες πακετομεταγωγής

Οι δείκτες για κομιστικές υπηρεσίες πακετομεταγωγής πρέπει, καταρχήν, να είναι οι ίδιοι με αυτούς που περιλαμβάνονται στη σύσταση 92/382/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με την εναρμονισμένη παροχή ενός ελάχιστου συνόλου υπηρεσιών διαβίβασης δεδομένων με μεταγωγή πακέτων σύμφωνα με τις αρχές της ONP.

(1) Η Επιτροπή έχει αναθέσει στο ETSI την εκπόνηση προτύπων με ορισμούς των παρακάτω δεικτών ποιότητας εξυπηρέτησης και κατάλληλες μεθόδους μέτρησης.